

**Evaluation 6<sup>ème</sup> Allemand 2008-2009**

**CETTE EVALUATION NE CONCERNE PAS LES  
ELEVES DU DISPOSITIF BICULTUREL DE  
MOSELLE AYANT PASSE UNE EVALUATION EN  
FIN DE CM2.**

**PROTOCOLE D'ÉVALUATION 6<sup>e</sup> - rentrée 2008**

<b>CAPACITES</b>	<b>COMPÉTENCES - COMPOSANTES</b>	<b>ITEMS</b>
CO	Discriminer des sons	1.1
CO	Repérer l'accentuation	1.2
CO	Comprendre un mot dans un énoncé	1.3
CO	Comprendre un message bref	1.4
CO	Comprendre une situation	1.5
CO	Repérer des informations dans un message long	1.6
CE	Reconnaître à l'écrit les mots entendus	2.1
CE	Comprendre un mot	2.2
CE	Comprendre une phrase	2.3
CE	Repérer des informations dans un message long	2.4
PE	Mobiliser du vocabulaire	3.1
PE	Construire une phrase	3.2
PE	Rédiger un texte	3.3
Culture	Connaître les éléments culturels proposés	4.1
PO	Informier / s'informer	5.1

**Codage des réponses :**

1 pour 100 % de ce qui est attendu sauf indication contraire.

2 pour 75 % de l'attendu

4 pour 50 % de l'attendu.

9 pour moins de 50 % de l'attendu.

0 si absence de réponse.

**NB : Chaque exercice est enregistré autant de fois qu'il y a d'écoutes prévues.**

**Les pauses nécessaires aux élèves sont incluses.**

**Les consignes sont enregistrées sur le CD, le professeur veillera à ce qu'elles soient bien comprises et peut, si nécessaire, donner un complément d'information (en utilisant la touche pause de son lecteur CD).**

**COMPRÉHENSION DE L'ORAL****1.1 – Discriminer des sons.**

Dans chaque série, repère le mot différent et coche la case qui convient.

Regarde le tableau pour l'exemple puis écoute :

	mot n°1	mot n°2	mot n°3
<b>Exemple</b>	<b>X</b>		
Série 1		<b>x</b>	
Série 2	<b>x</b>		
Série 3		<b>x</b>	
Série 4		<b>x</b>	

Plage 2	COMPRÉHENSION ORALE	
	<b>Exercice 1.2 – Aptitude à discriminer des sons.</b>	
	Dans chaque série, repère le mot différent et coche la case qui convient.	
	Écoute et regarde le tableau pour l'exemple :	pause 5 secondes
	<b>Exemple :</b>	
	mot n°1 : <b>Haus</b> mot n°2 : aus mot n°3 : aus	
	mot n°1 : <b>Haus</b> mot n°2 : aus mot n°3 : aus	
	Le premier mot ne contient pas le même son que les deux derniers, tu mets une croix dans la colonne mot numéro 1. Chaque série sera répétée pour que tu vérifies tes réponses. Nous commençons :	pause 5 secondes
	<b>Série 1</b>	
	mot n°1 : <b>schon</b> mot n°2 : <b>schön</b> mot n°3 : schon	
	mot n°1 : <b>schon</b> mot n°2 : <b>schön</b> mot n°3 : schon	pause 5 secondes
	<b>Série 2</b>	
	mot n°1 : <b>Eule</b> mot n°2 : <b>Öl</b> mot n°3 : <b>Öl</b>	
	mot n°1 : <b>Eule</b> mot n°2 : <b>Öl</b> mot n°3 : <b>Öl</b>	pause 5 secondes
	<b>Série 3</b>	
	mot n°1 : <b>den</b> mot n°2 : <b>denn</b> mot n°3 : den	
	mot n°1 : <b>den</b> mot n°2 : <b>denn</b> mot n°3 : den	pause 5 secondes
	<b>Série 4</b>	
	mot n°1 : <b>Kirche</b> mot n°2 : <b>Kirsche</b> mot n°3 : Kirche	
	mot n°1 : <b>Kirche</b> mot n°2 : <b>Kirsche</b> mot n°3 : Kirche	fin de la page 2

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes

**1.2 - Repérer l'accentuation.**

Écoute chaque phrase puis souligne le mot qui ressort le plus.

Voici l'exemple : Willst du **Rad** fahren?

Phrase 1: Bist du **krank**?

Phrase 2: Ich wohne in **Deutschland**.

Phrase 3: **Sie** hat gewonnen.

Phrase 4: Ich habe das noch **nie** gesehen.

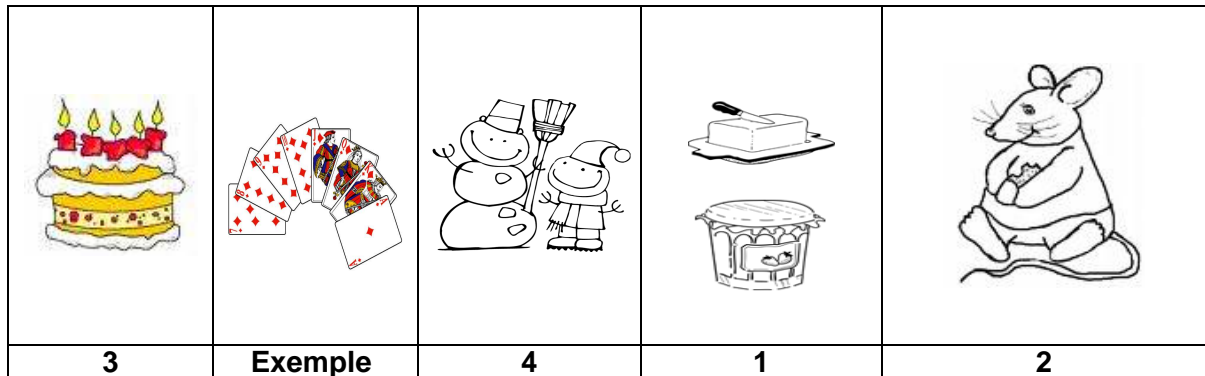
Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes

### 1.3 - Comprendre un mot dans un énoncé.

Tu vas entendre des phrases. Dans chaque phrase, un mot correspond à une des images du tableau. Tu écriras **le numéro de la phrase** sous l'image correspondante. Chaque phrase sera répétée pour que tu vérifies tes réponses.

Observe le tableau pour l'exemple puis écoute :



**Exemple:** Komm, wir spielen Karten!

**Phrase 1:** Möchtest du Butter oder Marmelade?  
**Phrase 2:** Eine Maus? Wo denn?

**Phrase 3:** Wer hat heute Geburtstag?  
**Phrase 4:** Es ist kalt. Zieh deinen Mantel an.

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes 30s

### 1.4 - Comprendre un message bref.

Observe le tableau pour l'exemple puis écoute :

	A	B	C
<b>Exemple :</b> Tu veux demander son âge à quelqu'un.	<b>x</b>		
<b>1</b> – Tu veux demander à quelqu'un s'il a faim.		<b>x</b>	
<b>2</b> – Tu veux dire que tu es malade.			<b>x</b>
<b>3</b> – Tu veux dire que tu aimes le jus de pomme.		<b>x</b>	
<b>4</b> – Tu veux demander quelle heure il est.	<b>x</b>		

**Exemple :** Tu veux demander son âge à quelqu'un.

**A** – Wie alt bist du? **B** – Wo wohnst du? **C** – Magst du Kuchen?

C'est la phrase **A**, qui te permet de demander l'âge de quelqu'un, il faut donc cocher **A** dans le tableau. Les phrases seront répétées pour que tu vérifies tes réponses. Nous commençons :

1 -Tu veux demander à quelqu'un s'il a faim.

**A** – Hast du ein Buch? **B** – **Hast du Hunger?** **C** – Geht es dir gut?

2 – Tu veux dire que tu es malade.

**A** – Ich habe Durst. **B** – Ich bin müde. **C** – **Ich bin krank.**

3 – Tu veux dire que tu aimes le jus de pomme.

**A** – Gib mir bitte Apfelsaft! **B** – **Ich trinke gern Apfelsaft.** **C** – Apfelsaft mag ich nicht.

4 - Tu veux demander quelle heure il est.

**A** – **Wie viel Uhr ist es?** **B** – Welcher Tag ist heute? **C** – Wie alt bist du ?



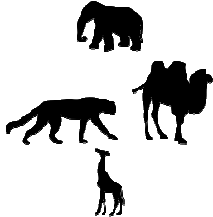


Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
3 minutes 30s / 4minutes

### 1.5 – Comprendre une situation.

Tu vas entendre des dialogues.

Observe bien les images puis tu écriras le numéro du dialogue entendu sous l'image qui lui correspond. Chaque dialogue sera répété pour que tu vérifies ta réponse. Observe puis écoute pour l'exemple:

				
<b>1</b>	<b>Exemple</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>

<p><b>Dialogue exemple :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hallo Katrin!</li> <li>- Hallo Tim!</li> <li>- Alles Gute zum Geburtstag Katrin!</li> <li>- Danke Tim.</li> <li>- Wie alt bist du jetzt?</li> <li>- Elf.</li> </ul>	<p><b>Dialogue 1 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Guten Tag!</li> <li>Haben Sie rote T-Shirts, bitte?</li> <li>- Ja dort, schauen Sie mal! Das T-Shirt da ist schön!</li> <li>- Ja, sehr schön, was kostet es?</li> <li>- Zehn Euro!</li> </ul>	<p><b>Dialogue 2 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anja, gibst du mir bitte den Orangensaft?</li> <li>- Hier bitte!</li> <li>- Möchtest du ein Ei essen?</li> <li>- Nein Danke, ich möchte lieber Muesli und Milch.</li> </ul>	<p><b>Dialogue 3 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schau mal , die Elefanten!</li> <li>- Die sind aber dick!</li> <li>- Und dort, die Giraffen!</li> <li>- Waouh! schön!</li> </ul>	<p><b>Dialogue 4 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nehmt das Buch, Seite 20. Laura, kannst du bitte lesen?</li> <li>- "Es war einmal... <b>Lärm</b>"</li> <li>- Leo, sei still und pass bitte auf!</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation : 4 minutes 30 s

### 1.6 - Repérer des informations dans un message long.

Tu vas entendre un texte. Tu devras entourer les informations correctes dans le tableau.

Observe tout d'abord ce tableau pendant une minute.


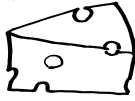


Ce texte sera dit trois fois.

**Première écoute :** Tu écoutes sans rien écrire.

**Deuxième écoute :** Tu écoutes le texte et tu entoures les bonnes réponses, il n'y a qu'une réponse possible à chaque fois.

**Troisième écoute :** Tu écoutes le texte et tu vérifies tes réponses, tu peux les corriger.

"Ich heiÙe Karin. Ich bin zehn Jahre alt. Ich habe blaue Augen und blondes Haar. Ich wohne in Bonn. Mein Bruder spielt Tennis und ich schwimme gern. Ich esse gern Pommes und Currywurst aber Käse mag ich nicht. Meine Telefonnummer ist 06217459"

Age de Karin	<b>10</b>	11	12
Ville où elle habite	Bern	<b>Bonn</b>	Berlin
Son sport favori			
Ce qu'elle n'aime pas manger			
Son numéro de téléphone	<b>06217459</b>	065 0783	015 9764

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses correctes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
4 minutes

### COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

#### 2.1 – Reconnaître à l'écrit les mots entendus.

Regarde les mots du tableau puis écoute attentivement.

Entoure les mots que tu entends. Chaque mot sera répété pour que tu vérifies ta réponse. Nous commençons :

<b>Bruder</b>		<b>Weihnachten</b>		
			<b>schwarz</b>	
<b>Katze</b>	<b>Winter</b>	<b>schreiben</b>		<b>Vater</b>
<b>blau</b>		<b>singen</b>		<b>Tiger</b>

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes.

#### 2.2 - Comprendre un mot.

Dans chacune de ces séries, il y a un intrus, barre-le. Observe l'exemple.






Exemple	Série 1	Série 2	Série 3	Série 4
Ei	Heft	achtzehn	Esel	Zug
Käse	Lineal	vierzig	Hund	Auto
Brot	<b>Teller</b>	neun	<b>Sonne</b>	<b>Geburtstag</b>
<b>Katze</b>	Bleistift	<b>braun</b>	Kuh	Flugzeug

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes.

### 2.3 - Comprendre une phrase.

Lis les phrases écrites, regarde le dessin et écris **Ja** ou **Nein** selon que l'image correspond à la phrase ou non.

Alexander ist froh.		<b>Nein</b>
Es ist 8 Uhr.		<b>Nein</b>
Schau mal, es regnet!		<b>Ja</b>
Sie hat zwei Hunde.		<b>Nein</b>
Die Maus ist unter dem Stuhl.		<b>Ja</b>

Codage	
1	4 ou 5 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes.

### 2.4 – Repérer des informations dans un message long.

Lis ce texte et réponds, en français, aux questions posées.

Ich heiÙe Fabian und ich bin dreizehn Jahre alt. Ich wohne in Stuttgart. Mein Vater arbeitet bei Mercedes, und meine Mutter auch.  
Ich habe einen Hund, er heiÙt Idi. Er ist noch ganz jung und ich gehe oft mit ihm spazieren. Aber heute ist Dienstag und ich muss in die Schule gehen. Idi kommt nat¼rlich nicht mit.  
Ich packe meine B¼cher , meine Hefte und alle meine Schulsachen in meine Schultache.  
« Tsch¼ss Idi! », rufe ich. « Bis bald! »

Exemple	O¼ habite Fabian?	À K¼ln.
1	Quel ¼ge a-t-il?	<b>13 ans</b>
2	Quel animal a-t-il?	<b>Un chien</b>

3	Où travaillent ses parents?	Trois réponses possibles, une seule est attendue: <ul style="list-style-type: none"> <li>chez Mercedes</li> <li>à Stuttgart</li> <li>chez Mercedes à Stuttgart.</li> </ul>
4	Que doit-il faire aujourd'hui?	Il doit aller à l'école.




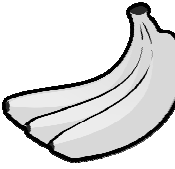






Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes 30.

### PRODUCTION ÉCRITE

#### 3.1 - Mobiliser du vocabulaire.

Regarde chaque image et écris le mot en allemand.



				
Laterne	Hund	Apfel	Bananen Banane	Socken Socke
				
Hose	Pulli	Fisch	Kulli	Haus / Garten

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

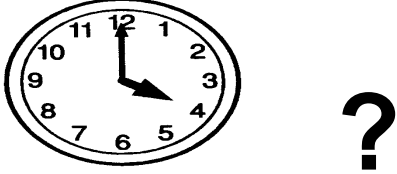

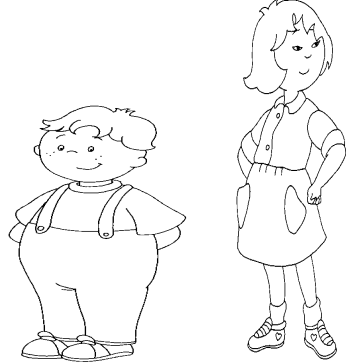

Estimation du temps de passation :  
2 minutes 30s

#### 3.2 - Construire une phrase.

Tu écris une phrase pour chaque image.  
N'oublie pas la ponctuation et les lettres majuscules.

	
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------



	
	
 <p style="text-align: center;">TOM                      KIM</p>	
	

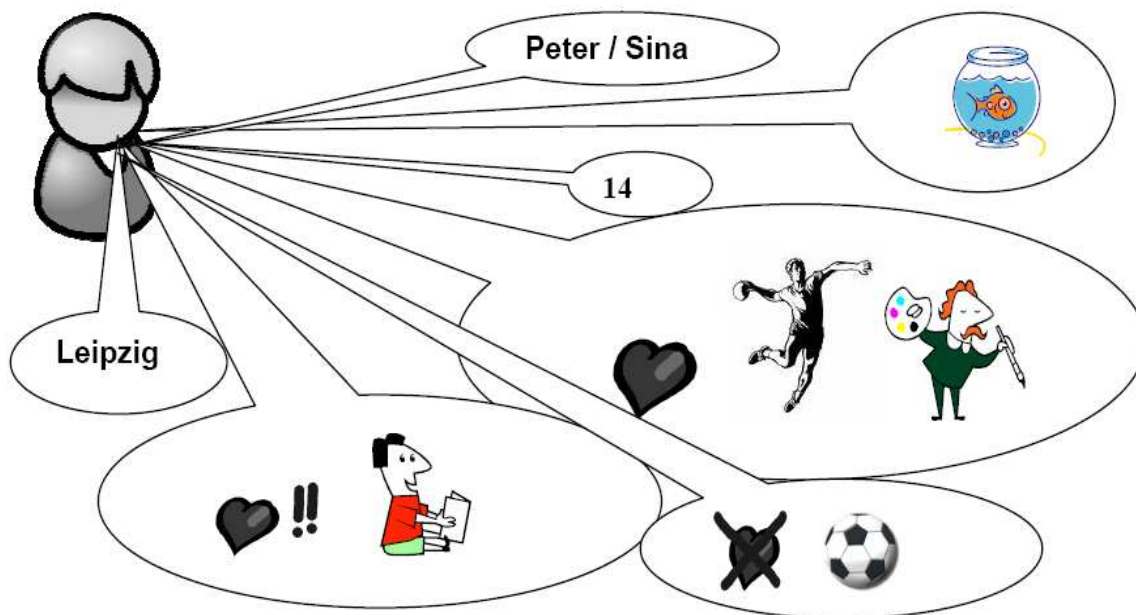
- **correcte = intelligible.**
- **Accepter les maladresses qui n'entravent pas la compréhension du message écrit.**
- **Acceptez les réponses sous forme de phrases complètes.**

<b>Codage</b>	
1	4 ou 5 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
4 minutes

### 3.3 - Rédiger un texte.

*Voici des informations en images à propos d'un personnage. Choisis un prénom puis écris des phrases dans les bulles à la place des images.*



Les élèves disposent de sept bulles pour écrire.

- **correcte = intelligible.**
- **Accepter les maladresses qui n'entravent pas la compréhension du message écrit.**
- **Acceptez les réponses sous forme de phrases complètes.**

Estimation du temps de passation :  
10 minutes

Codage*	
1	4 phrases correctes
2	3 phrases correctes
4	2 phrases correctes
9	autres cas
0	absence de réponse

**4 – Connaître les éléments culturels proposés : Coche la bonne case.**

	Quelle tradition peux-tu identifier?	
	Pâques	
	Carnaval	
	<b>La Saint- Martin</b>	<b>X</b>
	l'Avent	
	Quel conte illustre cette image?	
	<b>Les musiciens de Brême</b>	<b>X</b>
	Till Eulenspiegel	
	Le joueur de flûte de Hamelin	
	Hänsel et Gretel	

	<i>Dans quel pays trouveras-tu cette plaque d'immatriculation?</i>	
	Suisse	
	Autriche	
	<b>Allemagne</b>	<b>X</b>
	Pays-Bas	
	<i>Quelle marque de voiture reconnais-tu?</i>	
	Peugeot	
	<b>Mercedes-Benz</b>	<b>X</b>
	Fiat	
	Toyota	
	<i>De quelle ville allemande cet animal est-il l'emblème?</i>	
	Bremen	
	Bonn	
	<b>Berlin</b>	<b>X</b>
	Hannover	

Codage	
1	5 réponses correctes
2	4 réponses correctes
4	3 réponses correctes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation : 2 minutes 30

## PRODUCTION ORALE

### 5 – Informer / S'informer

*Réponds aux quatre questions que ton professeur te pose.*

Fonctions langagières évaluées : Réponses	
Dire son nom	
Dire son âge	
Donner son numéro de téléphone	
Dire où on habite	
Dire ce que l'on aime	
Dire ce que l'on aime faire	
<i>Regarde le tableau et pose quatre questions en allemand à ton professeur.</i>	
Fonctions langagières évaluées : Questions	
Demander son nom	
Demander son âge	
Demander son numéro de téléphone	
Demander où on habite	
Demander si l'on aime ...	
Demander si l'on aime faire ...	

Estimation du temps de passation : 10 minutes.

**\* correcte = intelligible.**  
**Acceptez les maladroites qui n'entravent pas la compréhension du message oral.**

Codage	
1	8 phrases correctes*
2	6 phrases correctes*
4	4 phrases correctes*
9	autres cas
0	absence de réponse